

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 168

Wednesday, December 15, 2010 / Le mercredi 15 décembre 2010

2649

Important Notice

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
December 22, 2010	Thursday, December 9, 2010, 12 noon
December 29, 2010	Tuesday, December 14, 2010, 12 noon
January 5, 2011	Tuesday, December 21, 2010, 12 noon

For more information, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis Important

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 22 décembre 2010	Le jeudi 9 décembre 2010 à 12 h
Le 29 décembre 2010	Le mardi 14 décembre 2010 à 12 h
Le 5 janvier 2011	Le mardi 21 décembre 2010 à 12 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Orders in Council

NOVEMBER 10, 2010
2010-538

1. Under subsection 3(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Byron James as Clerk of the Executive Council and Secretary to Cabinet, effective December 1, 2010, in place of W. David Ferguson.
2. Under section 3 of the *Civil Service Act*, the Lieutenant-Governor in Council
 - (a) appoints Byron James as Deputy Minister of Executive Council Office, effective December 1, 2010, in place of W. David Ferguson;
 - (b) appoints Michael Ferguson as Deputy Minister of Finance, effective December 1, 2010, in place of John Mallory;
 - (c) appoints Marc Léger as Deputy Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour, effective December 1, 2010, in place of Byron James;
 - (d) appoints Sylvie Levesque-Finn as Deputy Minister of Local Government, in addition to her current position as President of Service New Brunswick, effective December 1, 2010, in place of Bonny Hoyt-Hallett;
 - (e) appoints Dale Wilson as Deputy Minister of Public Safety, effective December 1, 2010, in place of Marc Léger;
 - (f) appoints Carolyn MacKay as Deputy Minister of Tourism and Parks and Deputy Minister of Wellness, Culture and Sport, effective December 1, 2010, in place of Ellen Barry;
 - (g) appoints Ellen Barry as Deputy Minister of Human Resources, effective December 1, 2010, in place of Carolyn MacKay; and
 - (h) appoints Perry Haines as Acting Deputy Minister of Environment, effective December 1, 2010, in place of Bonny Hoyt-Hallett.
3. Under subsection 4(1) of the *Financial Administration Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Michael Ferguson as Secretary of the Board of Management, effective December 1, 2010, in place of John Mallory.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

NOVEMBER 10, 2010
2010-539

- Under section 3 of the *Civil Service Act*, the Lieutenant-Governor in Council
- (a) appoints Jean Castonguay as Deputy Minister of Transportation, effective December 6, 2010, in place of David Johnstone; and
 - (b) appoints Wendy McLeod-MacKnight as Deputy Minister of Education (Anglophone), effective December 1, 2010, in place of Byron James.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 10 NOVEMBRE 2010
2010-538

1. En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Byron James greffier du Conseil exécutif et secrétaire du Cabinet, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer W. David Ferguson.
2. En vertu de l'article 3 de la *Loi sur la Fonction publique*, le lieutenant-gouverneur en conseil :
 - a) nomme Byron James sous-ministre du Bureau du Conseil exécutif, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer W. David Ferguson;
 - b) nomme Michael Ferguson sous-ministre des Finances, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer John Mallory;
 - c) nomme Marc Léger sous-ministre de l'Éducation post-secondaire, de la Formation et du Travail, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer Byron James;
 - d) nomme Sylvie Levesque-Finn sous-ministre des Gouvernements locaux, qui assumera ce poste en plus de son poste actuel de présidente de Services Nouveau-Brunswick, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer Bonny Hoyt-Hallett;
 - e) nomme Dale Wilson sous-ministre de la Sécurité publique, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer Marc Léger;
 - f) nomme Carolyn MacKay sous-ministre du Tourisme et des Parcs et sous-ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer Ellen Barry;
 - g) nomme Ellen Barry sous-ministre des Ressources humaines, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer Carolyn MacKay; et
 - h) nomme Perry Haines sous-ministre par intérim de l'Environnement, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer Bonny Hoyt-Hallett.
3. En vertu du paragraphe 4(1) de la *Loi sur l'administration financière*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Michael Ferguson secrétaire du Conseil de gestion, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer John Mallory.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 10 NOVEMBRE 2010
2010-539

- En vertu de l'article 3 de la *Loi sur la Fonction publique*, le lieutenant-gouverneur en conseil :
- a) nomme Jean Castonguay sous-ministre des Transports, à compter du 6 décembre 2010, pour remplacer David Johnstone; et
 - b) nomme Wendy McLeod-MacKnight sous-ministre de l'Éducation (section anglaise), à compter du 1^{er} décembre 2010, pour remplacer Byron James.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

NOVEMBER 10, 2010
2010-540

Under subsection 3(1) of the *Auditor General Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Kim MacPherson as Auditor General, effective December 1, 2010 for a term of ten years, in place of Michael Ferguson.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 10 NOVEMBRE 2010
2010-540

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur le vérificateur général*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Kim MacPherson vérificatrice générale, à compter du 1^{er} décembre 2010, pour un mandat de dix ans, pour remplacer Michael Ferguson.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

Legislative Assembly

NOTICE OF LEGISLATION

TAKE NOTICE that the New Brunswick Building Officials Association intend to apply to the 2010 sitting of the Legislative Assembly of New Brunswick for the enactment of a Private Bill entitled “*An Act to Amend An Act Respecting Building Officials and the New Brunswick Building Officials Association*”.

The nature and objects of the Bill is: to change the name given to the designation for the certification of building officials by the Association.

DATED at Saint John, New Brunswick, on November 1, 2010.

David Somerville, Secretary for the New Brunswick Building Officials Association, P.O. Box 3193, Station B, Fredericton, N.B. E3A 5G9

Assemblée législative

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ que l'Association des officiels de la construction du Nouveau-Brunswick a l'intention de présenter une demande à la séance de 2010 de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick pour l'adoption d'un projet de loi privé intitulé « *Loi modifiant la Loi concernant les officiels de la construction et l'Association des officiels de la construction du Nouveau-Brunswick* ».

La nature et les objets du projet de loi visent à modifier le nom donné à la désignation aux fins de certification des officiels de la construction par l'Association.

DATÉ à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 1^{er} novembre 2010.

David Somerville, secrétaire de l'Association des officiels de la construction du Nouveau-Brunswick, C.P. 3193, Station B, Fredericton (N.-B.) E3A 5G9

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
RMG Transportation Inc.	Tracadie-Sheila	654053	2010	11	01
SISTERSTOO DEVELOPMENTS INC.	Rexton	654139	2010	11	08
Mobile DataSoft Inc.	Richibucto Road	654171	2010	11	09
Shelley Consulting and Equipment Ltd.	Stilesville	654180	2010	11	09
M D WOOD HOLDINGS LTD.	Moncton	654181	2010	11	09
654222 NB Ltd.	Fredericton	654222	2010	11	10
James A. Whelley Professional Corporation	Saint John	654331	2010	11	18
C. Allain Roofing Inc.	Bouctouche	654332	2010	11	18
D. Mallet Consultant Inc.	Le Goulet	654340	2010	11	18

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Ottaway Motor Express (2010) Inc.	Hartland	654341	2010	11	18
James K. Whittaker, CA Professional Corporation	Saint John	654347	2010	11	19
654353 N.B. Inc.	Saint John	654353	2010	11	19
AVOCET ENTERPRISES LTD.	Saint John	654358	2010	11	21
Worldroute Investments Ltd.	Saint John	654359	2010	11	21
GRIFF'S PLACE /39 INC.	Kingston	654360	2010	11	21
IG Markets Corporation	Saint John	654362	2010	11	22
Darren and Christie Lawrence Professional Corp.	Fredericton	654365	2010	11	22
Voyages Dieppe Travel Ltd.	Dieppe	654366	2010	11	22
HARVEST ALLIANCE CORP.	Dieppe	654368	2010	11	22
654370 NB Ltd.	Wilmot	654370	2010	11	22
Pacific Biosciences Canada Limited	Saint John	654375	2010	11	22
Casa Roman Inc.	Dieppe	654379	2010	11	22
Speerville Flour Mill Inc.	Speerville	654382	2010	11	23
K.R.T. HOLDINGS INC.	Miramichi	654383	2010	11	23
Aminos Greek Food Ltd.	Fredericton	654385	2010	11	23
654392 N.B. Ltd.	Moncton	654392	2010	11	23
Onlywood Trading Limited	Saint John	654394	2010	11	23
CYBERPSYC SOFTWARE SOLUTIONS INC.	New Maryland	654404	2010	11	24
IRON GATE PROPERTY MANAGEMENT INC.	Hanwell	654405	2010	11	24
ATS Advanced Technology Services Canada, Inc.	Saint John	654412	2010	11	24
DR. JEFFREY BARTON P. C. INC.	Fredericton	654413	2010	11	24
654422 N.B. Ltd.	Apohaqui	654422	2010	11	24
654423 N.B. Ltd.	Apohaqui	654423	2010	11	24
Ocean to Plate N.B. Ltd.	Memramcook	654428	2010	11	25
S4 HOLDINGS CORPORATION	Fredericton	654429	2010	11	25
ACS WEP Holdings Inc.	Saint John	654432	2010	11	25
Fluor WEP Holdings Inc.	Saint John	654433	2010	11	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
008566 N.B. LTD.	008566	2010	11	25
TOPMAR BUILDING SUPPLIES LTD.	031237	2010	11	25

BARRETT CORPORATION	049728	2010	11	24
056265 N.B. LTD.	056265	2010	11	25
OCCUPATIONAL CONCEPTS LTD.	510518	2010	11	22
KRT & Associates Incorporated	621444	2010	11	23
Barrett Marketing Group Corporation	634416	2010	11	24
BAYSWATER BRICK INC.	637578	2010	11	09
TJCM Holdings Ltd	647346	2010	11	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
600840 N.B. Inc.	MARITIME PAVERS AND STONE LTD.	600840	2010	11	23
609870 NB INC.	TAX HELP INC.	609870	2010	11	18
Niagara Real Estate Canada Holdco Inc.	ING Real Estate Canada Holdco Inc.	627303	2010	11	19
KDI KARO DISTRIBUTION INSTALLATION LIMITED	Redimex Hydraulic Components Ltd.	635338	2010	11	24
NOËL CONTRACTING LTD.	638692 N.-B. Ltée	638692	2010	11	23
DISTINCTIVE OCCASIONS EVENT MANAGEMENT & WEDDING COORDINATION INC.	LOVE UNVEILED BRIDAL BOUTIQUE INC.	641758	2010	11	18
Fundy Trading & Consulting Inc.	Fundy Trading Inc.	646878	2010	11	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GESTION III LTEE.	Bathurst	007094	2010	11	15
PENNY'S TRUCKING LTD.	Miramichi	057982	2010	11	22
PUGH'S WELDING AND FABRICATION LTD.	Nasonworth	505828	2010	11	19
STAR BEDDING PRODUCTS LIMITED	Saint John	509086	2010	11	16
TITUS ENTERPRISES LTD.	Sussex	600321	2010	11	15
SCOOP OR TWO LTD.	Miramichi	601506	2010	11	22
RES-TECH INC.	Edmundston	605212	2010	11	17
BUILDINGS G.M. INC.	Bathurst	611295	2010	11	18

Sweet Pea Inspirations Ltd.	Woodstock	620772	2010	11	19
Prestige Duct Cleaning Technologies Ltd.	Quispamsis	641119	2010	11	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NORCO TRUCKING LTD.	012238	2010	11	16
RODIN CORPORATION LTD.	014242	2010	11	15
J. H. MALTAIS PRODUITS FORESTIERS INC.	050541	2010	11	16
PERCY BUSINESS LTD.	511027	2010	11	18
PLASSY EXPORT-IMPORT LIMITED	513490	2010	11	19
VISTA BAY MOTORS INC.	611643	2010	11	24
614853 N.B. Ltd	614853	2010	11	17
Classic Touch Retail Sales Ltd.	615428	2010	11	19
VALET DEVELOPMENT LTD	625834	2010	11	18
Torran Investments Ltd.	630328	2010	11	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GENIVAR INC.	Canada	Steven D. Christie Fredericton	654321	2010	11	17
WARATAH CAPITAL ADVISORS LTD.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	654326	2010	11	18
SKILLMASTER SHOOTING RANGE INC.	Canada	Paul Brun Grand-Barachois	654434	2010	11	25

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of registration issued on November 15, 2010 under the name of “**Citi Trust Company Canada**”, being corporation #654248, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate, correcting the corporate name from “**Citi Trust Company Canada**” to “**Citi Trust Company Canada La Compagnie de Fiducie Citi Canada**”.

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement délivré le 15 novembre 2010 à « **Citi Trust Company Canada** », dont le numéro de corporation est 654248, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **Citi Trust Company Canada** » à « **Citi Trust Company Canada La Compagnie de Fiducie Citi Canada** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
RBC Global Asset Management Inc. RBC Gestion mondiale d'actifs Inc.	PHILLIPS, HAGER & NORTH INVESTMENT MANAGEMENT LTD./PHILLIPS, HAGER & NORTH GESTION DE PLACEMENTS LTEE RBC ASSET MANAGEMENT INC. RBC GESTION D'ACTIFS INC.	Thomas J. Gribbons Saint John	654318	2010	11	17

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Woodstock Christian Academy (WCA) Inc.	Bedell	654157	2010	11	08
FRESH START SERVICES FOR WOMEN INC.	Saint John	654179	2010	11	09
Used Car Dealers Association of New Brunswick Inc.	Fredericton	654216	2010	11	10
GRAND MANAN ART GALLERY INC.	Grand Manan	654234	2010	11	12
PROSSER BROOK CEMETERY INC.	Prosser Brook	654284	2010	11	16
Centennial Pines Camp Inc.	Moncton	654295	2010	11	16
MI'KMAQ-MALISEET ASSOCIATION OF SOCIAL SERVICE PROFESSIONALS INC.	Fredericton	654319	2010	11	17
Corporation de Développement Économique de Tracadie-Sheila Inc.	Tracadie-Sheila	654349	2010	11	19
ASSOCIATION DES CUISINIERS(ÈRES) DU NORD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK (2010) INC.	Bas-Caraquet	654350	2010	11	19
ASSOCIATION POINTE-DIONNE INC.	Dieppe	654388	2010	11	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LE FOYER LE GOUVERNAIL INC.	006457	2010	11	18
CARREFOUR DE LA MER INC.	022475	2010	11	22
Archdiocese of Moncton Foundation Inc. Fondation de l'Archidiocèse de Moncton Inc.	616496	2010	11	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
IMMANUEL PENTECOSTAL ASSEMBLY INC.	Immanuel Family Church Inc.	008362	2010	11	23
NEW BRUNSWICK SALMON GROWERS' ASSOCIATION INC.	Atlantic Canada Fish Farmers Association Inc.	023171	2010	11	16
New Brunswick Breast Cancer Information Partnership Inc./Partenariat d'Information du Nouveau-Brunswick sur le cancer du sein Inc.	New Brunswick Breast and Women's Cancer Partnership Inc./Le partenariat du cancer du sein et des cancers féminins du Nouveau-Brunswick inc.	601392	2010	11	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
N.B. PODIATRY ASSOC. INC./ L'ASSOCIATION DE PODIATRIE DU N.-B. INC.	021521	2010	11	23

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
LA BOUTIQUE DES FILLES GENEVIÈVE ET RENNÉE	Geneviève Lemieux	Saint-Jacques	652404	2010	11	05
Magnetic Hill Zoo	The City of Moncton	Magnetic Hill	652596	2010	10	22
Edmundston Cozy Café	Chantal Borris	Edmundston	653152	2010	10	28
Seal "O" Max Driveway Services	Roger Cyr	Edmundston	653314	2010	11	05
EMS FIREWOOD	Emery Richard	Saint-André-LeBlanc	653366	2010	11	05
J.O.Y. Club (Just Older Youth)	Jane Smith Pearl Gesner Berdie Darrah Sharon Sears	Chipman	653574	2010	10	06
Shannon Lackey Registered Massage Therapy	Shannon Lackey	Sackville	653623	2010	11	08

John G. Company of Cleaning	Gelel Ghosn	Moncton	653707	2010	10	15
SOUNDSATIONS PRODUCTIONS	Marc-André Vienneau	Caraquet	653798	2010	11	15
LANCASTER VEHICLE CENTER	653507 NB INC.	Saint John	653911	2010	11	09
The Loonie World and More	Suzanne Mullin	Holmesville	653919	2010	11	16
Uppy's Nutritional Supplements	Mike Upshall	Oromocto	654085	2010	11	03
ELEPHANT AND I CAFE	Freemantle Holdings Incorporated	Rothsay	654104	2010	11	03
UpTown Auto Repair	652052 NB Ltd.	Fredericton	654110	2010	11	03
T. MARTIN ENERGY SYSTEMS	Terry Martin	Hanwell	654113	2010	11	03
JML Construction	J. Michael Lake	Little Shemogue	654144	2010	11	05
Folio Books	Daniel Omer LeBlanc	Moncton	654156	2010	11	08
Café Micheline	LE VIEUX PHARE INC.	Tracadie-Sheila	654158	2010	11	08
People's Choice Realty	Rosaire Chiasson	Dieppe	654162	2010	11	08
WRECKS UNLIMITED 2010	MK AUTO RECYCLING INC.	Saint John	654235	2010	11	12
Michaud Law-Droit	Mélanie Michaud	Shediac	654237	2010	11	12
Embleton Auto	EXECUTIVE LEASING LTD.	Fredericton	654238	2010	11	12
Shan Chinese Restaurant	THE EMPEROR'S KITCHEN INC.	Fredericton	654239	2010	11	12
Lyons Insurance	McKnight Insurance Limited	Fredericton	654252	2010	11	12
CRYSTAL CLEAR WATER	GOLDEN VENTURES LTD.	Lewis Mountain	654253	2010	11	12
Bay Hunter Charters	Karl Falkjar	Digdeguash	654263	2010	11	15
ISADIMAX	Isabelle Place	Dieppe	654264	2010	11	15
Cossette	COSSETTE COMMUNICATION INC.	Moncton	654266	2010	11	15
Isola Body Spa	Brooke MacDonald	Woodstock	654287	2010	11	16
Institut JacMaz Institute	Jacques Mazerolle	Bathurst	654292	2010	11	16
Fish and Brews Pub	WESTWIND PUB LTD.	Saint John	654300	2010	11	18
Domus Student Housing	653943 N.B. Inc.	Saint John	654304	2010	11	17
OCEAN MARINE FISHING SUPPLIES	Surfside Enterprises Inc.	Grand Manan	654311	2010	11	17
CBIA INSURANCE SERVICES	3303128 CANADA INC.	Saint John	654316	2010	11	17
SERVICES D'ASSURANCES AABC	3303128 CANADA INC.	Saint John	654317	2010	11	17
First Rate Driver	653833 (N.B.) Inc.	Fredericton	654320	2010	11	17
Daca Graphix Services	David Cabel	Moncton	654325	2010	11	18
Plastics Plus	NEILSON'S SERVICE CENTER LTD.	Moncton	654327	2010	11	18
International GPS Tracking	NEILSON'S SERVICE CENTER LTD.	Moncton	654328	2010	11	18

Ice Removal Systems	NEILSON'S SERVICE CENTER LTD.	Moncton	654329	2010	11	18
M&M Contractors Cabinetry Reg.	Mario Poitras	St. André	654333	2010	11	18
LYNCH WINES & SPIRITS	Charles Bowden	Shediac	654334	2010	11	18
IRON AND OAK BUILDERS	Jonathan Burnett	Hampton	654335	2010	11	18
BOMBERS PUB	654280 N.B. Ltd.	Moncton	654339	2010	11	18
Bar M & Lounge	Wayne Molley	Campbellton	654345	2010	11	19
PFS Education Planning	Terry D. McInerney	Rothsay	654346	2010	11	19
Quality Storage	AR LOGISTICS LTD.	Jacksonville	654348	2010	11	19
Nunn Shannik Preneed Solutions	FUNERAL HOME CONSULTING SERVICES LTD.	Moncton	654352	2010	11	19
High Valley Farms	Ricky Gaudet	Memramcook	654354	2010	11	19
KoKopelli & The Beadyman Entertainment	Christian Corrigan	Riverview	654355	2010	11	19
Wee Can Too! Foundation Years Learning	Jane (Beverlee-Jane) Stewart	Fredericton	654356	2010	11	20
Karine Landry : Diététiste en ligne	Karine Landry	Dieppe	654361	2010	11	21
Dépanneur Haut-Rivière-du-Portage Sud	Paul-Emile Basque	Haut-Rivière-du-Portage	654377	2010	11	22
Pure Indulgence Catering	Amanda McKenna	Fredericton	654378	2010	11	22
Composure Hair Salon	Tammy Beek	Fredericton	654380	2010	11	22
JT Photography	Jennifer Thompson	Campbellton	654384	2010	11	23
A GREAT MASSAGE BY DAWN	Dawn Donovan	Dieppe	654391	2010	11	23
Northern Driving Academy	Patrick Sears	Tide Head	654393	2010	11	23
HSB Construction	Ben Brown	Woodstock	654403	2010	11	24
RCK Headlight Restoration	Richard Price	Sackville	654411	2010	11	24
Newman Canada	David Leduc	Nasonworth	654417	2010	11	24
DeLong Ventures	Mike DeLong	Fredericton	654424	2010	11	24
A. BLACK TRUCKING	Anthony W. Black	Quispamsis	654427	2010	11	25
Promises Christian Book	Joanna Metherell	Jackson Falls	654439	2010	11	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
U-PAWN-A CAR SERVICES	BRUNSWICK WHOLESALE LTD.	Pointe-du-Chêne	310607	2010	11	18

MAGNETIC-HILL-CAMPGROUND	John W. Gilmore Sr.	Saint-Philippe	337244	2010	11	10
CAPITAL MORRISON INSURANCE SERVICES	Capital Insurance Services Ltd.	Fredericton	339510	2010	11	03
FDMS CANADA	FIRST DATA LOAN COMPANY, CANADA SOCIETE DE PRET FIRST DATA, CANADA	Saint John	350597	2010	11	22
FIRST DATA MERCHANT SERVICES CANADA	FIRST DATA LOAN COMPANY, CANADA SOCIETE DE PRET FIRST DATA, CANADA	Saint John	350598	2010	11	22
STATE FARM INVESTOR SERVICES	STATE FARM INVESTOR (NS Corp)	Fredericton	350683	2010	11	23
GENERAL CABLE	General Cable Company/ Compagnie General Cable	Saint John	350919	2010	10	29
DBR DIVING	Derek Boyd Russell	Grand Manan	610214	2010	11	12
Robert W. Davidson Sales	Robert W. Davidson	Moncton	620479	2010	11	04
HIAWATHA ROOM	Oromocto Band	Oromocto	620592	2010	11	10
Little Julie's Hair Studio	Julie Wallace	Saint John	620727	2010	11	08
ARS INFORMATICA	Dr. Paul Postuma Professional Corporation	Quispamsis	621042	2010	11	18
ORCHARD VIEW LONG TERM CARE FACILITY	WOOLASTOOK LONG TERM CARE FACILITY INC.	Gagetown	621078	2010	11	16
TIME FOR MEMORIES	Michelle Brown	Charlo	621136	2010	11	09
Quilles Restigouche	Entreprises RTL & Fils Ltée	Kedgwick Sud	621249	2010	11	19
T.S. Marine	Todd Steeves	Moncton	621296	2010	11	16
Clairville Auto Repair Shop	George Archibald	Clairville	621390	2010	11	04
JULIES QUILTS AND CRAFTS	Juliette Joncas	Haut-Saint-Antoine	621523	2010	11	04
SEGUE FILMS	Pamela Gallant	Cap-Pelé	621612	2010	11	18
Blooming Colors	Helen Shideler-Hall	Quispamsis	621640	2010	11	16
Choix Multiple & Reparation Bijoux/Multiple Choice & Jewelry Repair	Gaston Savoie	Bathurst	621641	2010	11	17
ISAAC'S WAY RESTAURANT AND BAR	513214 N. B. LTD.	Fredericton	621680	2010	11	18
Dent Expert	Sean Mahoney	Campbellton	621745	2010	11	16
True North	Kelly Cove Salmon Ltd.	Blacks Harbour	622466	2010	11	18
Finger Folk	Marilyn Lohnes	Fredericton	622605	2010	11	18
CFM Fluid Systems	Fleetway Inc.	Saint John	622951	2010	11	22
CFM	Fleetway Inc.	Saint John	622952	2010	11	22
Joe's Machine Shop	Fleetway Inc.	Saint John	622953	2010	11	22
Custom Fabricators & Machinists	Fleetway Inc.	Saint John	622954	2010	11	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
KESWICK VALLEY GLASS	Burtts Corner	353258	2010	11	19
RMG Transportation	Tracadie-Sheila	615457	2010	11	01
MAHSOS ROOM	Oromocto	620590	2010	11	10
MOCCASIN ROOM	Oromocto	620591	2010	11	10
NIKIA ROOM	Oromocto	620593	2010	11	10
WELAMOOKTOOK ROOM	Oromocto	620594	2010	11	10
PCT Canada	Saint John	636091	2010	11	16
Think Broadband Solutions	Saint John	636092	2010	11	16
Medic first aid supplies 2008	Indian Mountain	639043	2010	11	04
Cossette	Moncton	643744	2010	11	15
Plastics Plus	Upper Coverdale	644681	2010	11	18
Mobile DataSoft	Richibucto Road	653063	2010	11	09
Ocean to Plate	Memramcook	653537	2010	11	25
D. Mallet Consultant	Le Goulet	653825	2010	11	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Dairytown Exteriors	Tina Teakles Randall Teakles	Lower Cove	653622	2010	11	16
Medic first aid supplies 2008	Kevin Jason Lewis Christopher Short	Colpitts Settlement	654118	2010	11	04
Rocky Bend General Partnership	Diamar Holdings Inc. GWB Holdings Inc. Bettsco Inc.	Sussex	654176	2010	10	29
Sackville Special Care Home	Julia Elnora Powell Clarence Lewis Powell	Sackville	654210	2010	11	10
RIP'S HARDCORE FITNESS	Mark Ripley Janelle Ripley	Pointe-du-Chêne	654236	2010	11	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Patti's Gift Shoppe	Patricia A. McHatten Reginald C. Grant	Perth-Andover	620989	2010	11	08
Tim's Excavating & Landscaping	Tim Friesen Barry Friesen Sara Friesen	Tracey Mills	621574	2010	11	12
GENERAL ELECTRIC CAPITAL CANADA/CAPITAL GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE DU CANADA	GENERAL ELECTRIC CANADA MANAGEMENT SERVICES GENERAL ELECTRIC CAPCAN COMPANY	Saint John	622623	2010	11	17
GE EQUIPMENT SERVICES CANADA/ GE SERVICES D'ÉQUIPEMENT CANADA	GE CANADA VEHICLE & EQUIPMENT SERVICES GE EQUIPMENT SERVICES CANADA COMPANY	Saint John	622624	2010	11	17
GE Intelligent Platforms Canada	GE INTELLIGENT PLATFORMS CANADA COMPANY GE INTELLIGENT PLATFORMS MOUNTAIN SYSTEMS, COMPANY GE INTELLIGENT PLATFORMS EDM, COMPANY	Saint John	622861	2010	11	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Ventes MD Wood Sales	South Tetagouche	350343	2010	11	09
Sisterstoo Development	Richibucto	634692	2010	11	17

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GFI Control Systems L.P.	GFI Control Systems, Inc.	Saint John	601151	2010	11	05
RJD LIMITED PARTNERSHIP	RJD Holdings Ltd.	Fredericton	622463	2010	11	16
TransitionX Group 2010 LP	654084 NB Inc.	Rothsay	654143	2010	11	05

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership**, which includes a name change, has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	General Partners Commandités	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GFI Control Systems L.P.	Teleflex GFI Control Systems L.P.	GFI Control Systems, Inc.	601151	2010	11	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
ENTERTAINMENT ONE LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	609311	2010	11	17
LaSalle Canadian Income & Growth Fund II Limited Partnership	Saint John	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	622043	2010	11	17
Maritimes NG Supply Limited Partnership	Saint John	États-Unis / United States	Bruce Drost Saint John	622075	2010	11	15
Porsche Canadian Funding Limited Partnership	Fredericton	Ontario	Deborah M. Power Fredericton	654220	2010	11	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MRF 2007 Resource Limited Partnership	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	628819	2010	11	05
MRF 2007 II Resource Limited Partnership	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	633457	2010	11	05
MRF 2008 Resource Limited Partnership	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	635443	2010	11	05
EnerVest FTS Limited Partnership 2008	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	638803	2010	11	09
Discovery 2008 Flow-Through Limited Partnership	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	639188	2010	11	05

Notices of Sale

MILTON WALTER PERRY and **JACQUELINE KELLY BOND**, of 1898 Waterside Drive, at Cambridge Narrows, in the County of Queens and Province of New Brunswick, Mortgagees and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1898 Waterside Drive, at Cambridge Narrows, in the County of Queens and Province of New Brunswick, known as PID 45174745.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **December 23rd, 2010, at 10:30 a.m.**, at the offices of the Village of Chipman located at 10 Civic Court, Unit 1, in Chipman, in the County of Queens and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Daily Gleaner*, editions of December 1st, 8th, 15th and 22nd, 2010.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 23rd day of November, 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

Avis de vente

MILTON WALTER PERRY et **JACQUELINE KELLY BOND**, du 1898, promenade Waterside, Cambridge Narrows, comté de Queens, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1898, promenade Waterside, Cambridge Narrows, comté de Queens, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 45174745.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **23 décembre 2010, à 10 h 30**, au bureau municipal du village de Chipman situé au 10, cour Civic, unité 1, Chipman, comté de Queens, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 1^{er}, 8, 15 et 22 décembre 2010 du journal *The Daily Gleaner*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 23 novembre 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

BONNIE LEE BISEAU and JOSEPH GARY PITRE, both of 1171 Miramichi Avenue, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagees and owners of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first and second Mortgages; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 1171 Miramichi Avenue, at Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, known as PID 20015525.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **December 23rd, 2010, at 11:00 a.m.**, at the Court House located at 254 St. Patrick Street, in Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *The Northern Light*, editions of November 30th, December 7th, 14th and 21st, 2010.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 23rd day of November, 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancial Canada East Corporation

BONNIE LEE BISEAU et JOSEPH GARY PITRE, tous deux du 1171, avenue Miramichi, ville de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire des première et deuxième hypothèques; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 1171, avenue Miramichi, ville de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 20015525.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **23 décembre 2010, à 11 h**, au palais de justice situé au 254, rue St. Patrick, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions du 30 novembre et des 7, 14 et 21 décembre 2010 du journal *The Northern Light*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 23 novembre 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

TO: **GARY GILBERT BABINEAU**, of 181 Richibouctou-Village Road, Richibouctou-Village, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagee;

AND TO: **CYNTHIA BABINEAU**, of 181 Richibouctou-Village Road, Richibouctou-Village, NB E1C 8P9, Spouse of the Mortgagee;

AND TO: **VFC INC.**, c/o Appley Group, 457B Doverwood Drive, Oakville, ON L5H 6N6, Judgment Creditor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 25203027, situate, lying and being at 181 Richibouctou-Village Road, Richibouctou-Village, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 12th day of January, 2011, at 11:00 a.m., at the Service New Brunswick Office, 9239 Main Street, Richibouctou, New Brunswick.

See advertisement in the *Times & Transcript*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 18th day of November, 2010.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

DESTINATAIRES : **GARY GILBERT BABINEAU**, du 181, chemin Richibouctou-Village, Richibouctou-Village, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

CYNTHIA BABINEAU, du 181, chemin Richibouctou-Village, Richibouctou-Village (Nouveau-Brunswick) E1C 8P9, conjointe du débiteur hypothécaire;

VFC INC., a/s d'Appley Group, 457B, promenade Doverwood, Oakville (Ontario) L5H 6N6, créancier sur jugement;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 181, chemin Richibouctou-Village, Richibouctou-Village, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est 25203027.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 janvier 2011, à 11 h, au centre de Services Nouveau-Brunswick, 9239, rue Main, Richibouctou (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chapitre P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 18 novembre 2010.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer

670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine

670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca